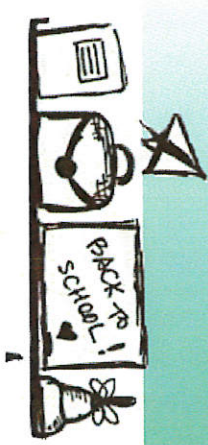


交通部觀光局委託中華民國觀光導遊協會辦理

107年稀少語旅遊輔助人員訓練

招募說明會



說明：

稀少語別的在臺新住民、僑外生對語言優勢，爰針對語言上述語言優勢者，施以觀光旅遊相關專業知識與解說技巧之訓練，有助強化其協助導遊人員翻譯導覽工作，可增加就業機會，亦可挹注在地景點的外語導覽人力。

北部地區場次：

時間：06月08日（星期五）

10時

地點：觀光局旅遊服務中心(敦北)
(臺北市敦化北路240號)

東部地區場次：

時間：06月14日（星期四）

14時

地點：力麗哲園飯店(花蓮館)
(花蓮縣花蓮市林森路33號)

中部地區場次：

時間：06月06日（星期三）

14時

地點：觀光局旅遊服務中心(臺中)
(臺中市南屯區干城街95號1樓)



備有精美禮物 數量有限 敬請踴躍報名



中華民國觀光導遊協會
Tourist Guide Association, R.O.C.

104台北市民權東路二段9號9樓之1

T: 02-2592 2207
F: 02-2595 6747





交通部觀光局委託中華民國觀光導遊協會辦理

107年

稀少語旅遊輔助人員訓練班

招生啦

近年來韓國及東南亞來臺旅客逐年成長，致使稀少語別接待人力產生強力的需求，交通部觀光局為提升稀少語別旅遊輔助人員接待服務經驗與技能，特舉辦此項訓練，藉由其語言優勢，施以觀光旅遊專業知識與解說技能之訓練，強化其協助導遊人員翻譯工作，增加就業機會，亦可挹注在地景點的外語導覽人力。

專業知識

臺灣生態旅遊介紹、臺灣傳統建築賞析、臺灣民俗文化民間信仰及主要節慶活動、臺灣四季農特產品、臺灣美食與料理特色...等

專業技能

戶外實務導覽、導覽技巧與動線規劃、帶團緊急事件與危機處理、北中南東區景點示範解說...等

對象

依107年2月23日公布國外稀少語別之類別，以韓語、泰語、越南語、印尼語、馬來語、緬甸語及柬埔寨語等7種語別在臺新住民、僑外生為主。

時間

本訓練為假日班；上課總時數為62小時

室內上課 09:00~15:50 (8天；共計48小時)

戶外課程 09:00~16:50 (2天；共計14小時)

北區

一期 06/23~08/04 劍潭青年活動中心

二期 07/21~09/01 桃園市婦女館

中區

一期 07/14~08/19 臺中世界貿易中心

東區

一期 07/28~09/08 東華大學(美崙校區)

費用全免。需繳交保證金\$2,500元(學員完成課程55節以上，將全額退還保證金)

熱烈報名中。詳細請上協會官 <http://www1.tourguide.org.tw/>

中華民國觀光導遊協會 TOUR GUIDE ASSOCIATION R. O. C.

地址：臺北市104民權東路二段9號9樓之一
電話：(02) 2592-2207 傳真：(02) 2595-6747
信箱：twaga@ms51.hinet.net

前往協會
官網線上報名



交通部觀光局委託中華民國觀光導遊協會辦理 『107 年度稀少語旅遊輔助人員訓練』招生 報名簡章

壹、報名資格:

1. 依 107 年 2 月 23 日公布國外稀少語別之類別，以韓語、泰語、越南語、印尼語、馬來語、緬甸語及柬埔寨語等 7 種語別在臺新住民、僑外生為主。
2. 泰語、越南語、印尼語、馬來語、緬甸語及柬埔寨語在臺新住民、僑外生需檢具身分證或居留證。

貳、各班上課日期及時間：

一.課程時間

區域	期別	訓練日期	申請參訓日期	公布參訓名單	報名繳費截止日期	地點
北部地區	第 1 期	6/23~8/04	5/28~6/10	6 月 11 日	6 月 17 日	救國團海外青年活動中心
	第 2 期	7/21~9/01	5/28~7/10	7 月 11 日	6 月 18 日	桃園婦女館
中部地區	第 1 期	7/14~8/19	5/28~6/20	6 月 21 日	6 月 28 日	財團法人台中世界貿易中心
東部地區	第 1 期	7/28~9/08	5/28~7/10	7 月 11 日	7 月 20 日	國立東華大學東華創新研究園區(美崙校區)
依實際報名情形，如增班訓練人數達 30 人時，本會即報請交通部觀光局核定後增班，各區得增購 1 期。						

※詳細課程請參照網頁

參、課程內容：

專業項目	上課內容	
專業知識	旅遊安全基本概念 接待來臺旅客應注意事項及經驗交流 旅行業接待管理與作業 國際宣傳與推廣 臺灣國家級觀光景點 臺灣生態旅遊介紹 臺灣傳統建築賞析 臺灣民俗文化民間信仰及主要節慶活動	臺灣原住民文化介紹 臺灣客家文化介紹 臺灣四季農特產品 臺灣美食與料理特色 故宮文物簡介 臺灣茶文化 臺灣發展史
專業技能	帶團緊急事件與危機處理 旅遊工作倫理 導覽技巧與動線規劃	戶外實務導覽 室內景點示範解說 結業測驗

◎每週六日上課 09:00~15:50 (8 天；共計 48 小時)以及戶外課程上課時間 09:00~16:50(2 天；共計 14 小時)共計 62 小時

◎上課地點：

※北部地區

救國團劍潭海外青年活動中心:臺北市士林區中山北路四段 16 號

桃園婦女館：桃園市桃園區延平路 147 號

※中部地區

財團法人台中世界貿易中心:台中市西屯區天保街 60 號

※東部地區

國立東華大學東華創新研究園區(美崙校區)：花蓮市華西路 123 號

二.名額:各班名額為 40 位，採小班制，未達 30 人不開班。

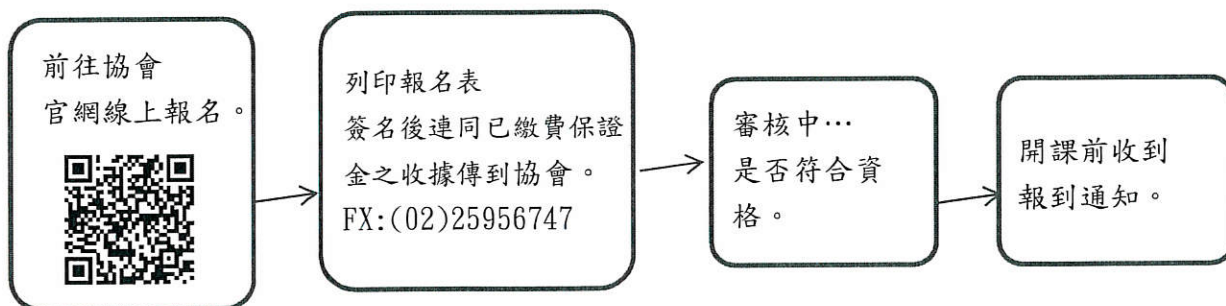
肆、 報名方式及繳費：

一律經由網路線上報名。未於規定期限內辦理報名及繳保證金者，即未完成報名手續，逾期概不受理補辦報名或繳保證金，且不得參加受訓。

一、報名方式：

請至本會網頁「107 年度稀少語旅遊輔助人員訓練」，於繳費期限內完成繳費連同轉帳收據寄或傳真至本會。(附件一、附件二)請參閱本會網站報

<http://www1.tourguide.org.tw/> 註：本會保留報名審核之權利，即日起額滿為止。



參訓學員必須繳交保證金新臺幣 2,500 元整。(學員完成課程 55 節以上，將全額退還保證金)。

※保證金繳納方式：

繳納方式	繳納資訊	各班報名繳費截止日期
臨櫃	在繳費截止日前至協會現金繳交。	本會保留報名審核之權利，即日起額滿為止。
郵寄	郵政匯票，受款人：中華民國觀光導遊協會。	
電匯	戶名：中華民國觀光導遊協會。 帳號：037-12-600121-500 安泰銀行民權分行 【轉帳後，請將帳號末五碼填妥於報名表寄至本會】	本會保留報名審核之權利，即日起額滿為止。

註：

- 1、依本案規定學勤考核不通過者，保證金不予退還。
- 2、報名後，於開訓當天未到者不予退費。

伍、 規定事項：

一、上課及教室規則：

- (一)聞上課鈴聲，請立即按學號就座，不互換座位，不上課時間閒聊，不遲到早退。
- (二)學員手機或 3C 產品關機，若有重要事情需聯絡請改震動，嚴禁手機鈴響或接聽電話影響上課，若屢勸不聽，由授課講師請其離開教室，以缺課論處。
- (三)講師到達(離去)時，以鼓掌表示歡迎，發問時請先舉手，獲同意時再起立發問，問題應與課程有關。
- (四)請勿穿著背心、汗衫、拖鞋、短褲上課。

二、出缺席考勤規定：

- (一)訓練節次為 62 節課，每節課為 50 分鐘，完成課程 55 節以上，將全額退還保證金。缺課時數超過 10 節以上者予以退訓，不得發予結業證書。
- (二)一般規定：
 1. 每節課遲到或早退逾十分鐘者，以缺課一節論計。點名未到者，一律登記缺課。
 2. 學員每日出缺勤狀況於隔日張貼公佈欄，如有錯誤應立即向輔導員反映並更正。

三、安全：

- (一)如有意外事故，應迅速報告學員長或輔導員，協助解決。
- (二)如遇空襲或地震應保持鎮定遵守秩序，依指示逕向指定位置避難。
- (三)訓練期間將為學員投保平安保險。

四、其他：

- (一)如遇颱風、地震等不可抗力因素，是否上課，請依各直轄市、縣(市)政府按『天然災害停止辦公及上課作業辦法』之規定辦理；所停課程須另行補課。
- (二)教學區嚴禁吸煙、教室內不得飲食，現場供應茶水，為響應環保，請自行攜帶杯子。
- (三)維護教室及其設備之清潔與完整，污損照價賠償。
- (四)訓練期間午餐自理。

報名表

編號:

※資料繳交時請按上列順序排列，並勾選確認無誤

學員親簽：_____

「107年稀少語系旅遊輔助人員南區訓練班」

訓練計畫簡章



主辦單位：交通部觀光局 **協辦單位：**高雄市觀光局
承辦單位：國立高雄餐旅大學

訓練目的：政府推動觀光新南向政策，帶動東南亞國家來臺旅遊成長，接待人力需求增加，為提升臺灣觀光旅遊服務品質，針對熟稔東南亞語在臺之新住民、僑外生施以觀光旅遊相關專業知識與解說技巧訓練，強化其協助外語導遊人員翻譯導覽工作，成為我國觀光產業接待人力之生力軍。

對象

來自韓語、泰語、越南語、印尼語、馬來語、緬甸語及柬埔寨語等7等國之中華民國新住民以及就讀本國之大專校院華僑及外籍生學生為對象。

時數

共計62節課程，每節50分鐘，其中專業知識課程30節，專業技能課程31節，其中包含戶外實務演練14節及結業測驗6節。

費用

由政府補助，報名參訓學員必預繳交保證金新臺幣2,500元(學員完成課程55節以上，則全額退還保證金)。

★ **開班人數：**本期招收 40 人為原則，名額有限，敬請迅速報名。

報名程序：自5月22日至6月18日止，至國立高雄餐旅大學報名網頁報名。經審查核可後，另行通知前往旅運系辦公室繳交保證金2,500元，始完成報名程序。本次課程缺課達12小時者，則無法參與結訓測驗，經完成結訓測驗後始可全數退返保證金。



★ **上課日期時間**06月23日至07月21日之週六、日，計62小時。
上課地點：國立高雄餐旅大學。

★ **訓練成效：**訓練結束後由交通部觀光局發給結業證書，未來可搭配合格導遊共同執行帶團服務作業，襄助導遊人員之導覽解說翻譯等服務工作。

「107 年稀少語系旅遊輔助人員南區訓練班」

訓練計畫簡章

主辦單位：交通部觀光局 協辦單位：高雄市觀光局

承辦單位：國立高雄餐旅大學

- 一、訓練目的：政府推動觀光新南向政策，帶動東南亞國家來臺旅遊成長，接待人力需求增加，為提升臺灣觀光旅遊服務品質，針對熟稔東南亞語在臺之新住民、僑外生施以觀光旅遊相關專業知識與解說技巧訓練，強化其協助外語導遊人員翻譯導覽工作，成為我國觀光產業接待人力之生力軍。
- 二、訓練時數：共計 62 節課程，每節 50 分鐘，其中專業知識課程 30 節，專業技能課程 31 節，其中包含戶外實務演練 14 節及結業測驗 6 節。
- 三、訓練對象：來自韓語、泰語、越南語、印尼語、馬來語、緬甸語及柬埔寨語等 7 等國之中華民國新住民以及就讀本國之大專校院華僑及外籍生學生為對象。
- 四、訓練費用：由政府補助，報名參訓學員必預繳交保證金新臺幣 2,500 元(學員完成課程 55 節以上，則全額退還保證金。
- 五、開班人數：本期招收 40 人為原則，名額有限，敬請迅速報名。
- 六、報名程序：自 5 月 22 日至 6 月 18 日止，至國立高雄餐旅大學報名網頁報名。經審查核可後，另行通知前往旅運系辦公室繳交保證金 2,500 元，始完成報名程序。本次課程缺課達 12 小時者，則無法參與結訓測驗，經完成結訓測驗後始可全數退返保證金。
- 七、上課日期時間：06 月 23 日至 07 月 21 日之週六、日，計 62 小時。
- 八、上課地點：國立高雄餐旅大學。
- 九、訓練成效：訓練結束後由交通部觀光局發給結業證書，未來可搭配合格導遊共同執行帶團服務作業，襄助導遊人員之導覽解說翻譯等服務工作。
- 十、課程表：如下表。

107 年稀少語系旅遊輔助人員訓練班課程表

日期	時間	課程	時數
06/23 (六)	0910-1000	始業式	1
	1010-1200	旅遊工作倫理	2
	1310-1500	旅遊安全基本概念	2
	1510-1700	旅行業接待管理與作業	2
06/24 (日)	0910-1200	導覽技巧與動線規劃	3
	1310-1600	室內景點示範解說	3
06/30 (六)	0830-1020	故宮文物簡介	2
	1030-1220	臺灣國家級觀光景點	2
	1330-1520	臺灣原住民文化介紹	2
	1530-1720	臺灣傳統建築賞析	2
07/01 (日)	0830-1020	臺灣客家文化介紹	2
	1030-1220	臺灣發展史	2
	1330-1520	臺灣茶文化	2
07/07 (六)	0830-1020	臺灣美食與料理特色	2
	1030-1220	臺灣四季農特產品	2
	1330-1520	國際宣傳與推廣	2
	1530-1720	臺灣民俗文化、民間信仰及主要節慶活動	2
07/08 (日)	0830-1020	帶團緊急事件與危機處理	2
	1030-1220	臺灣生態旅遊	2
	1330-1620	接待來臺旅客應注意事項及經驗交流	3
07/14 (六)	0900-1600	戶外實務導覽(一)	7
07/15 (日)	0900-1600	戶外實務導覽(二)	7
07/21 (六)	0910-1000	筆試	1
	1010-1200	結業測驗	2
	1310-1600		3

備註：

- 1.如遇颱風、地震等不可抗力因素，是否上課，依高雄市政府按「天然災害停止辦公及上課作業辦法」之規定辦理。